

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 32 (1985)
Heft: 4

Register: Signaturen im Zivilschutz = Signes de la protection civile = Segni della protezione civile

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 25.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

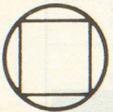
Schutzorganisationen Organismes de protection Organismi di protezione



Zivilschutzorganisation
Organisation de protection civile
Organizzazione di protezione civile



Örtliche Zivilschutzorganisation
Organisme local de protection
Organismo locale di protezione

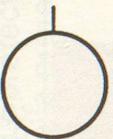


Betriebsschutzorganisation
Organisme de protection
d'établissement
Organismo di protezione di
stabilimento



Schutzraumorganisation
Organisme d'abri
Organismo di rifugio

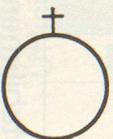
Leitungen und Formationen Directions et formations Direzioni e formazioni



Leitung
Direction
Direzione



Leitungsstab
Etat-major de direction
Stato maggiore di direzione



Detachement
Détachement
Distaccamento



Zug
Section
Sezione



Gruppe
Groupe
Gruppo



Trupp
Equipe ou patrouille
Squadra o pattuglia

Zivilschutzdienste Services de protection civile Servizi di protezione civile



Nachrichtendienst
Service de renseignements
Servizio d'informazione



Übermittlungsdienst
Service des transmissions
Servizio trasmissioni



AC-Schutzdienst
Service de protection AC
Servizio di protezione AC



Pionier- und Brandschutzdienst
Service de pionniers et de lutte
contre le feu
Servizio pionieri e antincendio



Mehrzweckdienst
Service polyvalent
Servizio polivalente



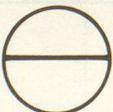
Sanitätsdienst
Service sanitaire
Servizio sanitario



Versorgungsdienst
Service de ravitaillement
Servizio d'approvvigionamento



Transportdienst
Service des transports
Servizio trasporti

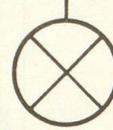


Anlage- und Reparaturdienst
Service de maintenance
Servizio manutenzione e
riparazione

Leitungen Directions Direzioni



Ortsleitung
Direction locale
Direzione locale



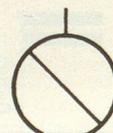
Abschnittsleitung
Direction d'arrondissement
Direzione di circondario



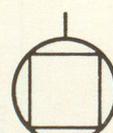
Sektorleitung
Direction de secteur
Direzione di settore



Quartierleitung
Direction de quartier
Direzione di quartiere



Blockleitung
Direction d'îlot
Direzione d'isolato



Betriebsschutzleitung
Direction de protection
d'établissement
Direzione di protezione di
stabilimento



Schutzraumleitung
Direction d'abri
Direzione di rifugio



Bundesamt für Zivilschutz
Information, 3003 Bern

Office fédéral de la protection civile
Information, 3003 Berne

Ufficio federale della protezione civile
Informazione, 3003 Berna

Sonderdruck
Zeitschrift Zivilschutz
(4-85), Postfach 2259, 3001 Bern

Tirage à part de la revue Protection civile (4-85),
case postale 2259, 3001 Berne

Estratto della rivista Protezione civile (4-85),
CP 2259, 3001 Berna